[B. & L. / 114]
1,000—20-1-11.

Educational (191) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 148-49

DATED 15-3-1911.

14

Sanskrit manuscripts [**Despatch Abstract.**]

Forwarding to the U.S. of State for India for transmission to Herr H. Jorgensen of the University of Kiel a manuscript copy of the Sanskrit manuscript entitled Sama veda mantra bhāshya

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
		C No. 1001 of 1911					

[E. & L. / 68]
2,000—25-2-08.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

CURRENT FILE.

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages.
[2585] The India office	2939	30-11-10	1—2

[P. T. O. FOR PUT UP PAPERS]

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. ______

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date	Original (=O.) or spare copy (=S. C.)	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.).	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

L&C No 2515
Regd 19.12.10

It is requested that in any further communication on this subject the under-mentioned letter and number may be quoted, and the reply addressed to

The Under Secretary of State for India,
India Office,
Whitehall,
S.W.

R.& L.2394.

India Office,
Whitehall, S.W.

30 November, 1910.

REGISTRAR, LOCAL & MUNICIPAL SECRETARIAT
18 DEC 1910

Dear Sir,

An application has been received from Herr H. Jorgensen, of the University of Kiel, for assistance in procuring the loan of the MSS. described in the accompanying list. If the loan is granted, the borrowed MSS. are to be in the charge of the University Library of Kiel, and kept and consulted there only. The period of the loan might be for one year.

Should the Madras Government be unwilling to lend these MSS., Herr Jorgensen would be glad if a copy of No.70 could be supplied at his expense.

I beg to enquire what answer should be returned to this application.

Yours faithfully,

William Foster

Registrar and

Superintendent of Records.

The Secretary to Government,
Educational Department,
Madras.

19/12

2/

4

List of Sanskrit MSS. which Herr H. Jorgensen desires to borrow from Madras.

Descriptive Catalogue of the Sanskrit MSS. in the Government Oriental Manuscripts Library. Madras, by M. Seshagiri Sastri and Rangacharya. Volume I, Second Part, Madras, 1904.

No. 68 (page 128). Sāmavedamantrabhāṣyam

No. 70 (page 131) do.

---

aut

3/

C

Educational Deptmt

[CN. 25-15]

Memo No. 25-15-1 dt 6/1/11

The Curator, Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras, is requested to report what will be the probable cost of making a copy of the manuscript entitled "Sāmavēda-mantrabhāsyam" which bears No. 70 on page 131 of Vol I, Second Part, of the Descriptive Catalogue of the Sanskrit mss in the Govt. Oriental mss Library, Madras, by M. Seshagiri Sastri and M. Rangacharya

SK
4.1.11

RQ
4.1.11

CM
5/1

D 5/1

To

The Curator, 7/1/11
Govt. Oriental mss Library.

Edl Cuo, 99 / 17.1.11 4/

Government Oriental MSS. Library,
PANTHEON ROAD, EGMORE,
Madras, the 15th January 1911.

No. 10.

8

17/1/11

From

M.R.Ry. RAO BAHADUR M. RANGACHARYA, M.A.,
CURATOR, GOVT. ORIENTAL MSS. LIBRARY,
Madras,

To

The Under-Secretary to Government,
Educational Department,
Madras.

SIR,

With reference to your Memorandum No. 2515/1 dated the 6th January 1911, I have the honour to inform you that the approximate cost of making a copy of the manuscript "Samavedamantrabhashya" referred to therein, in Devanagari, amounts to Rs10/-, exclusive of the cost of paper and comparing charges. These latter will come to about Rs 6/-.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

M Rangacharya
Curator, Govt. Oriental MSS. Library.

200—18-8-10.

5

Department of Public Instruction.

GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY.

No. 10 , **dated** the 15th January **1911.**

Despatched the 15th	January 1911.	**Enclosures.**	nil
Received		**Spare copies.**	nil

Subject.

Informing that the approximate cost of making a copy of the Ms. Samavedamantrabhasyam, amounts to Rs 10/- exclusive of the cost of paper and comparing charges which come to Rs 6/-

SK
17/1/11

6

Dft 26/1

Despd 26.1.11

it is a standing rule
in this Presidency that
originals of manuscripts
should not be taken
out of the libraries in
which they have been
placed and that

Educational Department

Letter - No 99-1 d/ 26.1.11

The Under-Secretary of State for India

Sir,

In reply to Mr Foster's letter No Rev 2394 dated 30th November 1910 regarding the loan to Herr H. Jorgensen of the University of Kiel, of two Sanskrit manuscripts from the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras, I am directed to state that His Excellency the Governor-in-Council regrets his inability to grant a loan of the manuscripts. A Copy of the manuscript No 70 will, however, be prepared and forwarded for transmission to Herr H. Jorgensen as desired by him.

2. The cost of transcription will be trifling and ~~will be met~~ ~~from the~~ ~~out of the~~ contingencies ~~charges~~ ~~of the Library.~~ no charge will be made to Herr Jorgensen

SK
21.1.11.

R.O.
21.1.11

Ccl
21/1

7/ (c)

Educational Deptt

Recd. at 255.

Memo. no 99-2 of 26.1.11

The Curator, Govt Oriental Mss Library, is requested to arrange for the preparation in Devanāgar characters of a copy of the manusc entitled "Sāmavēdamantrabhāsyam which bears No 70 on page 131 of Vol I, Second Part, of the Descrip Catalogue of the Sanskrit Mss in the Govt Oriental Mss Library, Madras, by M. Seshagiri Sastri and M. Rangacharya, and forward it to Govt for transmission to the India Office.

2. The Cost of transcription should be met from the provision for the Contingent charges of the Library.

SK
21.1.11

AD
21.1.11

CAI
21/1

21.1.11

To

The Curator, Govt Oriental
Mss Library, Madras.

Despd
27.1.11

8/ Ed C No 537

Regd 10-3-11

Government Oriental MSS. Library,
Pantheon Road, Egmore,

Madras, ~~the~~ 9th March 1911.

No. 132.

LOCAL & MUNL SECRETARIAT
10 MAR 1911

From

M.R.Ry. Rao Bahadur M. Rangacharya, M.A.,
Curator, Govt. Oriental MSS. Library,
Madras,

To

The Secretary to Government.
Educational Department,
Madras.

Sir,

With reference to your Memorandum No: 99-2, dated the 26th January 1911, I have the honour to submit herewith pages 1-157 of manuscript matter in Devanagari characters which is a copy of Sāmavēdamantrabhāsya described under No: 70 on page 131 of Vol I, Second Part, of the Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts of the Library, and to state that the cost of transcription amounts to Rs 13-6-8, inclusive of the cost of paper and the comparing charges.

& Retained in the office.
PD
14/3/11

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,
M. Rangachari
Curator, Govt. Oriental MSS. Library.

200—18-8-10.

PD
1573

Department of Public Instruction. 9

GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY.

No. 132 , **dated** 9 — 3 — 1911 .

Despatched 9 - 3 - 11 } 1911 . Enclosures. nil.
Received } Spare copies. nil.

Subject.

Submitting pages 1-157 of Manuscript matter from Sāmavēdamantrabhasya.

[E. & L. / 67]
1,800—15-3-02.

Educational ~~Legislative~~ Department.

NOTES.

[E. & L. / 73]
5,000—25-10-10.

10 10

Educational DEPARTMENT.

C. No. 2515 From the India office R&I. No 2394 dated 30-11-1910.

SUBJECT. Loan of certain Sanskrit manuscripts from the Oriental manuscripts Library, Madras.

The Registrar and Superintendent of Records, India office, states that an application has been received from Herr. H. Jorgensen of the University of Kiel for the loan of certain manuscripts entitled "Sámavedamantrabháṣyam" from the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras, and enquires what answer should be given to Herr Jorgensen.

Desp. No. 4 Edl / 8-11-99 F.

2. "It is a standing rule in this Presidency that originals of manuscripts should not be taken out of the libraries in which they have been placed, but that every facility should be given for their being copied on the spot." This rule has been followed since 1878 and except in a very few exceptional cases has been strictly adhered to." Following this rule similar requests of Professor Caland of the University of Utrecht and of Dr. Von Negelein of the University of Konigsburg were recently refused by Government — Vide G.O. no. 272-3 Edl d/ 4-5-09 and Desp. No. 1 Edl d/ 28th January 1908. Dr. Von Negelein was furnished with a copy of the manuscripts he wanted — Despatch No. 2 Edl d/ 11-5-09 The Govt. have also undertaken to furnish Dr. Caland, at his own expense, with a copy of the manuscripts required by him. Some portion of this has already been forwarded to the India office for transmission to Dr. Caland —

Desp. No. 1 Edl / 28-1-08 D.

C
D.
A.

please

please see memo. No. 2348-1 dy 2-12-10 in the linked file

3. There does not appear to be any reason for making an exception to the rule in favour of Herr Jorgensen. The Under Secretary of State may be informed accordingly. In the meanwhile the Curator, Oriental manuscripts Library may be requested to make a copy of manuscript No. 70 in the list on p. 2 of C.F for which Herr Jorgensen is willing to pay ~~for~~ and to report the cost to Govt.

p. 1 of C.F.

PP
23.12.10

RD
23.12.10

What w^{d} be the cost of making a copy of Ms no 71? ask Curator.

Cal
3/1

The draft memo placed below is submitted for approval.

SK
4.1.11

Cal
3/1

RD
4.1.11

Page 3 of C.F.

[Memo No 2515-1 dated 6. 1. 1911]

Page 4 of C.F.

[Cr 99. From the Curator, Govt. Oriental Manuscripts Library No 10 d/15.1.11]

Submitted to the Dy Secretary

2. The Curator, Oriental manuscripts Library

SK
3/1

Library, says that the total cost of making a copy of the manuscript "Samavedamantrabharyam" will come to Rs 16.

SK 18.1.11 RD 18.1.11

Please draft as proposed in para 3 of office note of 23/12. to U.S of State but it may be said that as the cost of making a copy of No. 70 will be trifling no charge will be made. It can be met from contingencies. Please put up also a draft O.M. to Curator

Cal
19/1

SK
19/1

The draft letter and memo placed below are submitted for approval.

SK 21.1.11 RD 21.1.11

For approval.

It is not usual to make any charge when the cost of copying & comparing is trifling

A. Innes 21/1

Circulated in Box no 47 21.1.11

Appd

O.M.

Issue Cal 26/1

24

[Letter No. 99-1 d 26.1.11.]
[Memo. No. 99-2 d 26.1.11]

28 JAN 1911

From the Curator, Govt Oriental Mss Library, No. 132 d
8th March 1911.

The draft letter placed below is submitted for approval.

PP
14.3.11

14.3.11

Issue
15.3.11

[Go no 146 of 15.3.11]

[E. & L. / 74]
1,500—8-12-10.

Edl. 13 DEPARTMENT.

READ AGAIN G.O., No. ...., dated ....191 .
" " " " ...., " ....191 .

READ ALSO:—

C. No. 255, From the India office, No. 2354, dated 30 - 4. 1910.
" " 99, " " Curator, Govt O. Mss Library, 60, " 15 - 1 - 1911.
" " 537, " " — do —; " 132, " 9. 3 1911.

ORDER.

Mis.

No. 148, dated 15. 3. 1911.

The manuscripts will be forwarded to the Under Secretary of State for India.

PP
14.3.11

Dy 1573

To,
The Curator, Govt. Oriental Mss Library.

Letter. to, No 149 of 15. 3. 11

The Under Secretary of State
for India.

Sir,

In Continuation of my letter No. 99-1 Edl dy 26th January 1911 I am directed to forward, for transmission to Herr H. Jorgensen of the University of Kiel, a manuscript copy of the Sanskrit manuscript entitled "Sāmavēdamantrabhāṣya."

I have &c.

PP
14.3.11

RD
14.3.11

FOB
15.3.11

DW
16.3.11

p. 6 of C.F.

When given for copying ______
When copied ______
When examined ______ } 191
When signed ______

READ AGAIN G.O., No. , DATED
191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy Heading only.